



M24 Chaffee

M24 Chaffee

Der M24 Chaffee wurde 1944 bei der US Armee eingeführt um die veralteten M3/M5 Panzer abzulösen. Er war mit einer 7,5 cm Kanone bestückt, die aus dem Flugzeugbau stammte und über sehr kompakte Maße verfügte. Bis er in ausreichender Stückzahl zur Verfügung stand, wurden nur die Aufklärungseinheiten mit ihm bestückt. Er war stark genug um sich seiner Haut wehren zu können und schnell genug um sich bei Gegenangriffen rechtzeitig absetzen zu können. Der Chaffee wog 18,4 t und besaß 2 Cadillac Motoren mit jeweils 148 PS, die ihm eine Geschwindigkeit von bis zu 56 km/h ermöglichten. Insgesamt wurden noch knapp 5.000 Exemplare gefertigt, die an der Westfront in Frankreich und Deutschland und gleichzeitig im Pazifik gegen Japan eingesetzt wurden. Später wurde er noch erfolgreich in Korea und von Frankreich im Indo-China Krieg eingesetzt.

The M24 Chaffee was introduced by the US Army in 1944 in order to decommission the aged M3/M5 tank. It was equipped with a 7.5 cm gun which originated in aircraft construction and had very compact dimensions. Until it was available in sufficiently large numbers, only the reconnaissance units were equipped with it. It was strong enough to take care of itself and fast enough to be able to retreat with sufficient speed in the event of counterattacks. The Chaffee weighed 18.4 tonnes and had 2 Cadillac engines, each with 148 horsepower, which gave it a speed of up to 56 kph. In total just 5,000 vehicles were built and these were deployed on the Western Front in France and Germany and simultaneously in the Pacific against Japan. Later it was used successfully in Korea and by France in the war in Indo-China.

Inter@ctive

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
 Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
 Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
Modell en Revell GmbH & Co. KG. vörmatningu er eiginu. Lathvænna lagabakningu tilföllum þessum veruð ávallt tekið tillit.
 Design ontwikkelt en og niet in Revell GmbH & Co. KG. Eterlijking uten tillatelse blir gienstand for rettlig forfølging.
Produkciaj i prawi własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrobienia pod adresem odpowiedzialności sądowej.
 Model, Revell GmbH & Co. KG. firmosinin mülkiyetinde olduğu ve imalatidir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.
A forma előállítását és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bírósággal üldözik.
 Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootingen worden gerechtelijk vervolgd.
 Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente Como determinado na lei.
Modelen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering behövs enligt lagen om upphovsrätt.
 Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger søgges.
Модель изготовлена и принадлежит собственности фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследуют и отсыла в суд по закону.
 Η μορφή κατασκευασμένη και παραγόμενη της Revell GmbH & Co. KG. Οι παραρριεζ μιμηταίς θα καταδικαστούν δικαστικώς.
Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastnictvím. Práv nezákonným napodobením se bude postupovat soudně cestou.
 Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlacone kopije bodo pravno kaznjene.

Verwendete Symbole/Used Symbols

Bite beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Bauanleitungen verwendet werden.

Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.

Настоятельно просим вас обратить внимание на следующие символы, которые используются в последующих этапах монтажа.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.

Prosze zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılanacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.

Керjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi lépésekben alkalmazásra kerülnek, vegyük figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, preste atención aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observez: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.

Las siguientes imágenes de los símbolos son usadas en los siguientes momentos.

Παραλέγετε, παρατηρείτε προσεκτικά τα επόμενα σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βήματα συναρμολόγησης.

Dobrze prosim na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradnje.



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Color
Incollare
Limmas
Limmas
Kliabning
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepen
ragasztani
Lepiti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não color
Non incollare
Limmas ej
Älä limmaa
Må ikke kliabes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapıştırmayın
Nepelit
nem szabad ragasztani
Ne lepiti



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numero di passaggi
Αριθμός των εργασιών
Ís safhalarninn
Työvälehdien lukumäärä
Αριθμός εργασιών
Počet pracovních operací
A munkafolyamatok száma
Števila slopfenega dela



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración de piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Illustrazione delle parti assemblate
Bildet visar delarna hopstatta
Kuva yhteennällytyistä osista
Illustration af sammensatte dele
Иллюстрация составленных деталей
Rysunek złożonych części
σπεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştirilen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Slika slopfjenega dela



Abz ebbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouir et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och last dekalerne
Kostula siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
Überlegen Sie die Folie in Wasser und bringen Sie sie an
Dyp bilce: i wazni i wazni
Περύρωτο καρτίνικη ναмокνίη και ναмокνίη
Zmiekzyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξτε τη χαλκομονία στο νερό και τοποθετήστε τη
Çalkartmayı suda yumuşatın ve koyun
Οπίσκει ναмокνίη ve vodě a umístěte ji
a matricai vízben beázatni és felhelyezni
Presklač potopiti v vodu in zatem nanasati



Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben
Required colours

Peintures nécessaires
Benötigte Kleuren

Pinluras necesarias
Tintas necessárias

Colori necessari
Använda färger

Tarvittavat värit
Du trenger følgende farger

Nødvendige farger
Несободные краски

Potrzebne kolory
Απαιτούμενα χρώματα

Benötigte farver
Potrebne barve

Szükséges színek
Potrebne barve

A

dunkelgrün, matt 68
dark green, matt
vert foncé, mat
donkergroen, mat
verde oscuro, mate
verde-escuro, mate
verde scuro, opaco
mörkgrön, matt
tummanvihreä, matta
mörkgrön, mat
mörkgrön, matt
темно-зеленый, матовый
ciemnozielony, matowy
Πράσινο σκούρο, ματ
koyu yeşil, mat
sötétzöld, matt
tmavozelená, matná
temnozelená, brez leska

B

nato-oliv, matt 46
Nato-olive, matt
olive O.T.A.N., mat
Nato-oliv, mat
aceluna Nato, mate
oliva Nato, fosco
oliva nato, opaco
Nato-oliv, matt
nato olivi, himmeä
Nato-oliv, matt
NATO-oliven, matt
оликовый "НАТО", матовый
oliwk. NATO, matowy
χολκι του NATO, ματ
nato yeşil, mat
oliovav NATO, matná
Nato-oliv, matt
NATO oliva, mat

C

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasiti, himmeä
koksgrå, mat
antrasitt, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακι, ματ
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tamno siva, mat

D

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleuring, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metálico
järnklang, metallic
teräksensivoinen, metallikilto
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металл
żelazo, metaliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metalická
vas, metal
železná, metalik

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschchnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingescannt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**

„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden.“ Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed.

In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston Houso, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

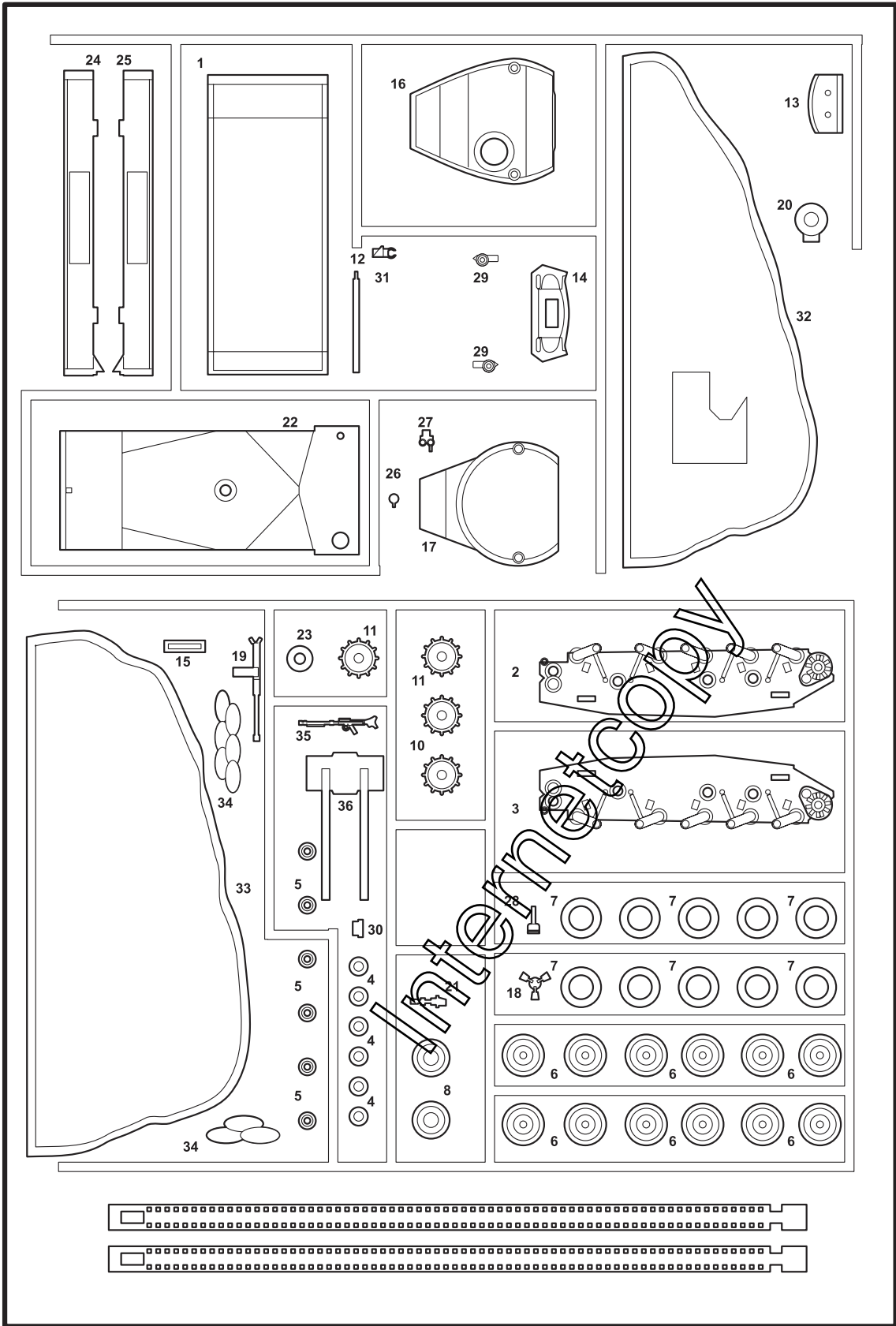
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepcode en de kassbon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht.

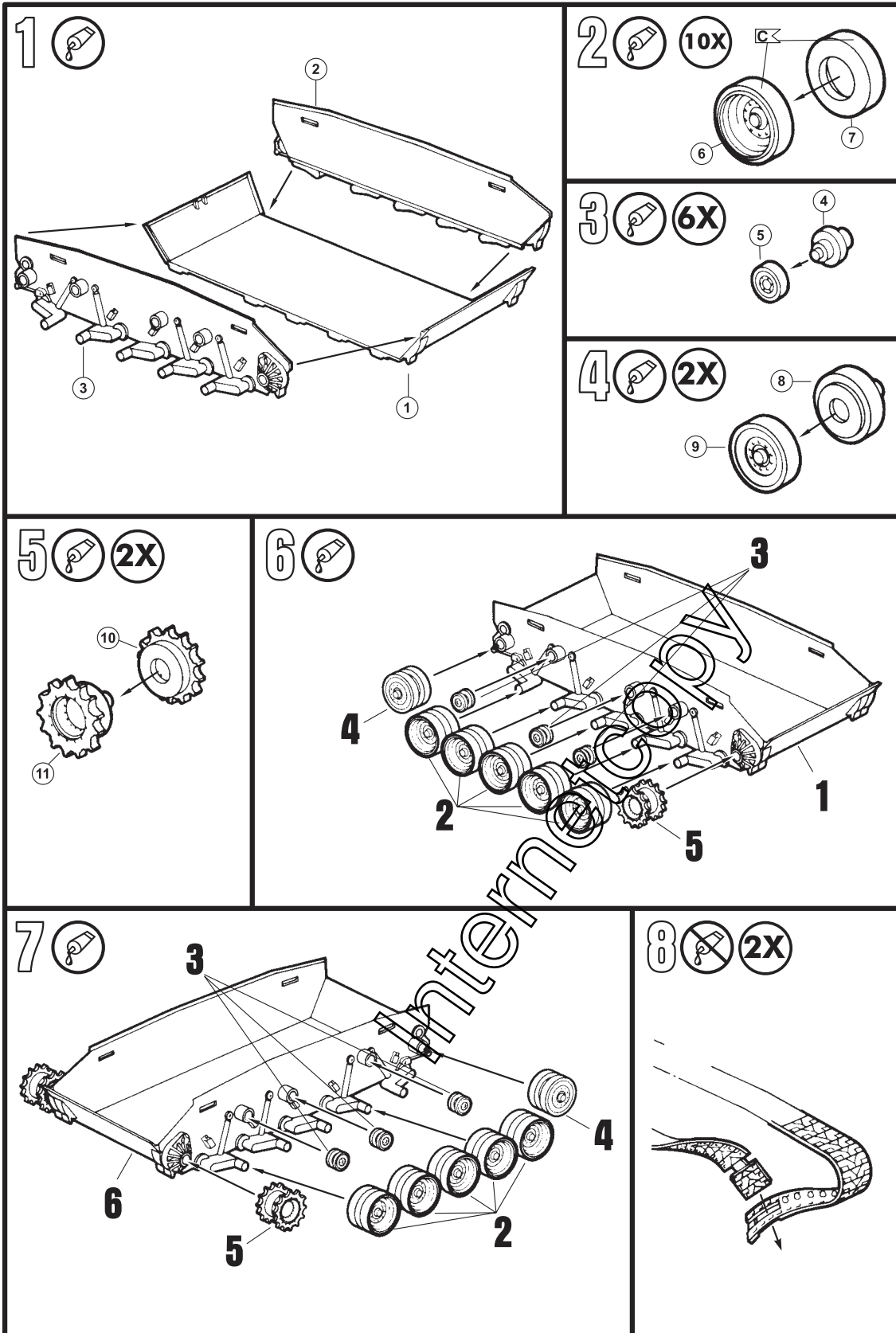
Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde.

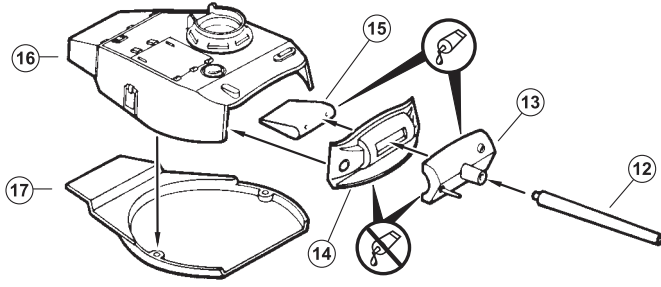
Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkler.

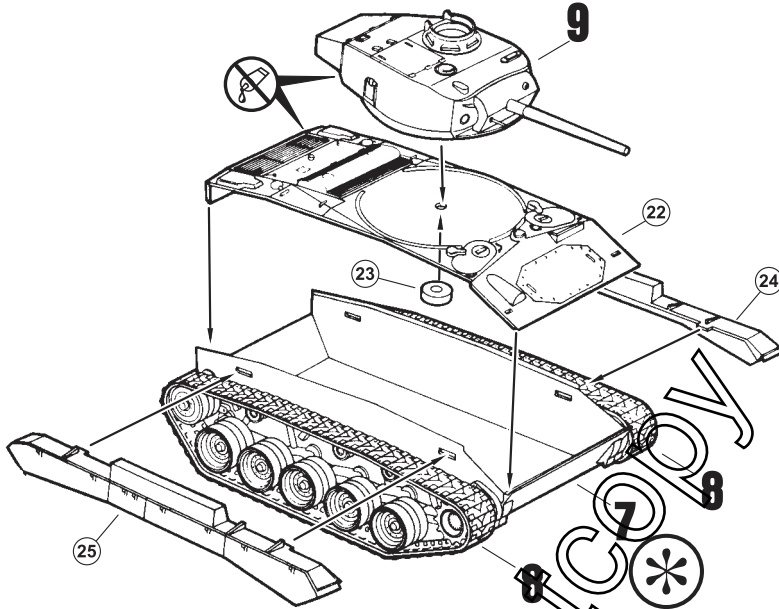




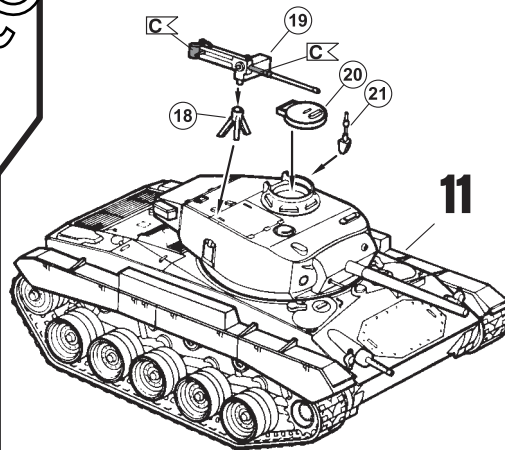
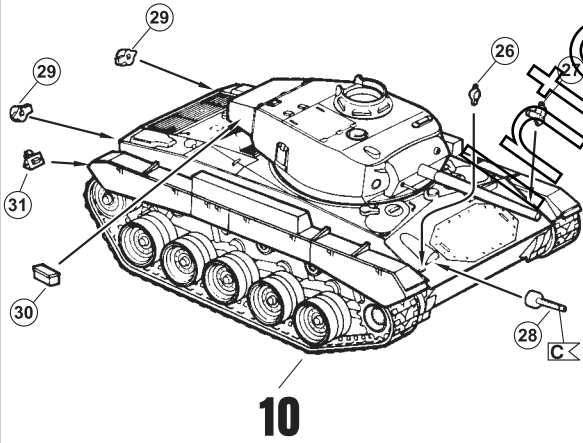
9 



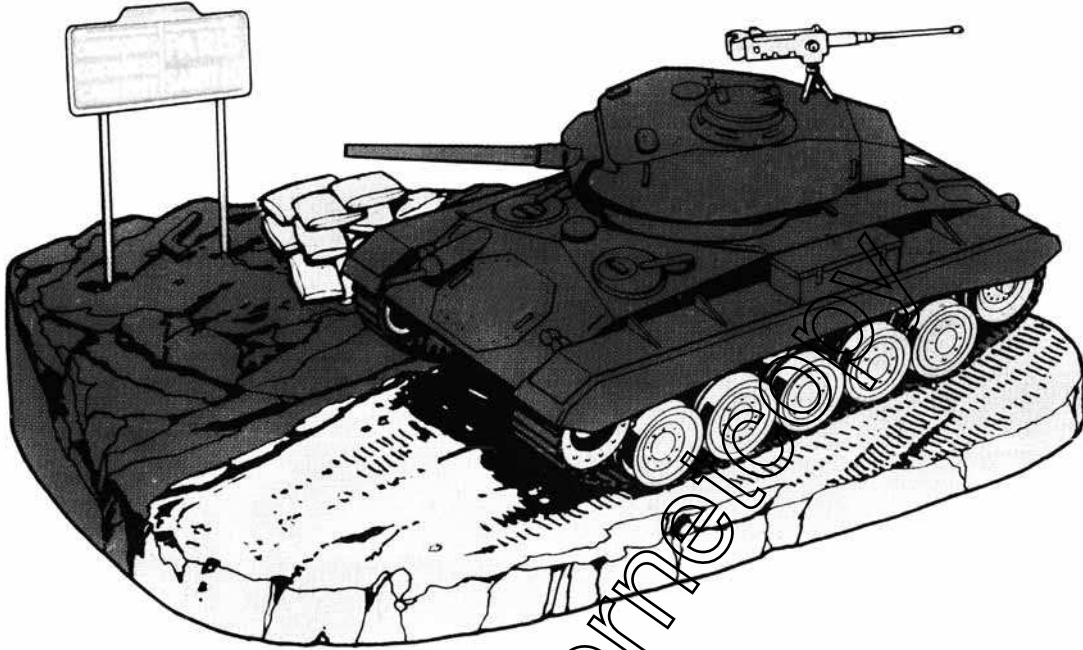
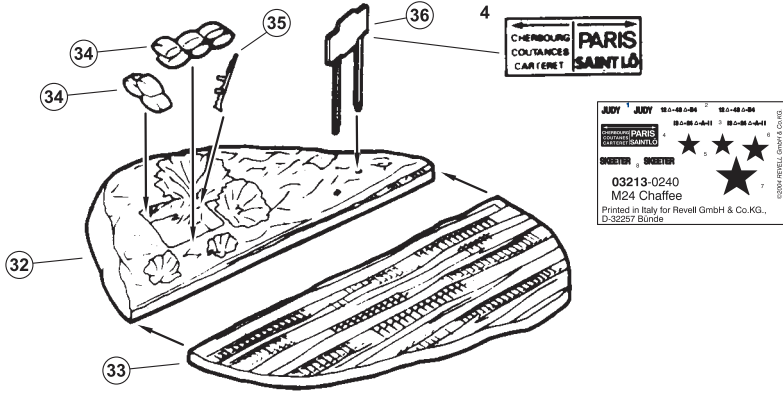
10 



11 

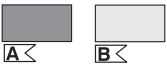
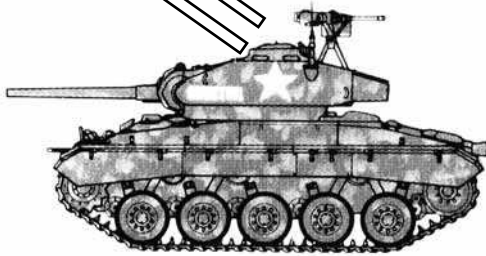


13



14

USA 13th Armoured Div.
43rd Tank Battalion

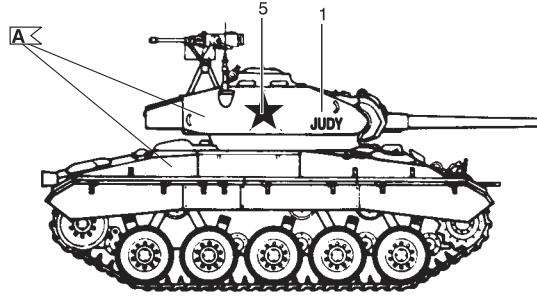
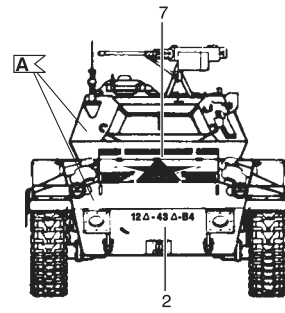
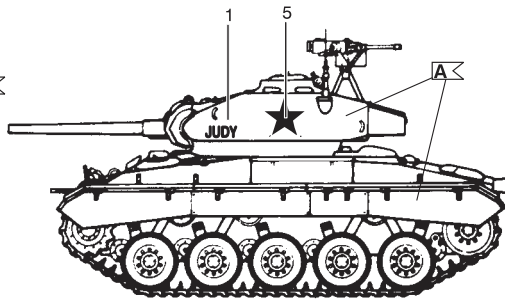
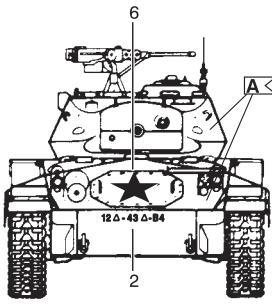


15



JUDY JUDY 12 Δ-43 Δ-B4 12 Δ-43 Δ-B4
 PARIS
 SANTILO
 SKEETER SKEETER
 03213-0240
 M24 Chaffee
 Printed in Italy for Revell GmbH & Co.KG,
 D-32257 Bünde

USA 12th Armoured Div.
43rd Tank Battalion



16



JUDY JUDY 12 Δ-43 Δ-B4 12 Δ-43 Δ-B4
 PARIS
 SANTILO
 SKEETER SKEETER
 03213-0240
 M24 Chaffee
 Printed in Italy for Revell GmbH & Co.KG,
 D-32257 Bünde

USA 13th Armoured Div.
43rd Tank Battalion

